

# duraterm

## Przenośny klimatyzator



**DRAC11-9**

Przed użyciem przeczytaj instrukcję



W tym urządzeniu zastosowano  
łatwopalny czynnik chłodniczy R290

## ZAWARTOŚĆ

1. ZANIM RZPOCZNIESZ .....	03
2. DLA TWOJEGO BEZPIECZENSTWA .....	06
3. OPIS PRODUKTU.....	13
4. INSTALACJA .....	15
5. DZIAŁANIE.....	21
6. CZYSZCZENIE I OCHRONA.....	28
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	30
8. WYCOFANIE.....	32

# 1. ZANIMROZPOCZNIESZ

## 1.1 OPIS PRODUKTU

Nasze wydajne przenośne klimatyzatory są świetnymi rozwiązaniami chłodzącymi do pojedynczych pomieszczeń, tworzą komfortową atmosferę w Twojej przestrzeni. Posiada również funkcję wentylacji i osuszania w celu cyrkulacji powietrza i usuwania wilgoci. Są to niezależne systemy, które nie wymagają stałej instalacji, umożliwiając przejście do miejsca, w którym jest ono najbardziej potrzebne. Są one powszechnie stosowane w kuchni, mieszkaniach tymczasowych, pokojach komputerowych, garażach i wielu innych miejscach, w których instalacja jednostki zewnętrznej klimatyzatora jest ograniczona.

Jako czynnik chłodniczy stosowany jest przyjazny środowisku R290. R290 nie ma szkodliwego wpływu na warstwę ozonową (ODP), neutralne dla efektu cieplarnianego (GWP) i jest dostępny na całym świecie. Ze względu na swoje efektywne właściwości energetyczne, R290 jest bardzo odpowiedni jako chłodziwo do tego zastosowania. Ze względu na wysoką łatwopalność chłodziwa należy wziąć pod uwagę specjalne środki ostrożności.

## 1.2 SYMBOLE NA PRODUKCIE I INSTRUKCJI



W tym urządzeniu zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.

**warn1'ng**

Jeśli czynnik chłodniczy wycieknie i wejdzie w kontakt z ogniem lub częścią grzewczą, wytworzy się szkodliwy gaz i istnieje ryzyko pożaru.



Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytaj uważnie INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.



Dalsze informacje są dostępne w INSTRUKCJI UŻYTKOWNIKA, INSTRUKCJI SERWISOWEJ i tym podobnych.



SERWISANT musi dokładnie przeczytać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI i INSTRUKCJĘ SERWISU przed rozpoczęciem pracy.

## **NINIEJSZE PODPUNKTY POWINNY BYĆ ZAWSZE OBSERWOWANE DLA BEZPIECZEŃSTWA**

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, w przemyśle lekkim i na farmach lub do użytku komercyjnego przez klientów indywidualnych.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i osoby starsze oraz o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są pod nadzorem lub zapoznali się z instrukcją użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba, że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z gazem R290 (propan) jako wyznaczonym czynnikiem chłodniczym.
- Obieg czynnika chłodniczego jest szczelny. Tylko wykwalifikowany technik powinien podejmować się serwisowania!
- Nie wylewać czynnika chłodniczego do atmosfery.
- R290 (propan) jest łatwopalny i cięższy od powietrza.
- Gaz zbiera się najpierw na niskich obszarach, ale może być rozpowszechniany przez wiatrak.
- Jeśli propan się ulatnia lub jest podejrzenie, nie zezwalaj niewykwalifikowanym osobom na próbę znalezienia przyczyny.
- Wykorzystywany w urządzeniu propan nie ma zapachu.

- Brak zapachu nie oznacza braku ulatniającego się gazu.
- W przypadku wykrycia wycieku należy natychmiast ewakuować wszystkie osoby ze sklepu lub mieszkania/domu, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z lokalną strażą pożarną w celu poinformowania ich o wystąpieniu wycieku propanu.
- Nie wpuszczaj żadnych osób z powrotem do pokoju, dopóki nie przyjedzie wykwalifikowany technik serwisu i technik ten doradzi, że powrót do pokoju jest bezpieczny.
- Wewnątrz urządzeń ani w ich pobliżu nie należy używać otwartego ognia, papierosów ani innych możliwych źródeł zapłonu.
- Części składowe należy wymieniać tylko na identyczne części naprawcze.

**NIEPRZESTRZEGANIE POWYŻSZYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE DOPROWADZIĆ DO WYBUCHU, ŚMIERCI, OBRAŻEŃ I USZKODZENIA NIERUCHOMOŚCI.**

## 2. DLA TWOJEGO BEZPIECZENSTWA

**Twoje bezpieczeństwo jest dla nas najważniejsze!**



**OSTRZEŻENIE**

**Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.**

### 2.1 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



**OSTRZEŻENIE - w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń osób lub mienia:**

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Podczas serwisowania urządzenia, należy je odłączyć od źródła zasilania.
- Zawsze korzystaj z urządzenia ze źródła zasilania o napięciu, częstotliwości i wartości znamionowej zgodnej z tą zawartą w tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze korzystaj z uziemionego gniazdka elektrycznego.

- Odłącz przewód zasilający podczas czyszczenia lub gdy nie jest używany.
- Nie obsługuj mokrymi rękami. Unikaj rozlania wody na urządzenie.
- Nie zanurzaj urządzenia, ani nie wystawiaj go na działanie deszczu, wilgoci oraz innych płynów.
- Nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru. Nie przechylaj ani nie przewracaj urządzenia.
- Nie odłączaj wtyczki w trakcie pracy urządzenia.
- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie używaj przedłużacza ani przejściówki.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Nie wchodź na jednostkę ani nie siadaj na niej.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Nie dotykaj wlotu powietrza ani aluminiowych żeber urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone lub wykazuje oznaki wadliwego działania.
- Nie czyść urządzenia środkami chemicznymi.
- Upewnij się, że urządzenie jest daleko od ognia, łatwopalnych lub wybuchowych przedmiotów.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami.
- Nie należy używać środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez źródeł pracy ciągłej (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia)

gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).

- Urządzenie należy przechowywać w sposób uniemożliwiający jego mechaniczne uszkodzenie.
- Rury powinny być chronione przed uszkodzeniami fizycznymi i nie mogą być instalowane w niewentylowanym pomieszczeniu, jeżeli przestrzeń ta jest mniejsza niż 6 m<sup>2</sup>.
- Należy przestrzegać zgodności z krajowymi przepisami dotyczącymi gazu.
- Trzymaj wymagane otwory wentylacyjne z dala od przeszkód.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni pomieszczenia określonej dla eksploatacji.

 UWAGI	Każda osoba zaangażowana w pracę nad obwodem chłodniczym lub otwierająca urządzenie powinna posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, który upoważnia ich kompetencje do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny.
 UWAGI	Serwisowanie może być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu powinny być przeprowadzane pod nadzorem osoby kompetentnej w stosowaniu łatwopalnych czynników chłodniczych.

**2.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE SERWISOWANIA** Przestrzegaj tych ostrzeżeń, gdy przy serwisowaniu urządzenia za pomocą R290 podejmujesz poniższe czynności.

### **2.2.1 Kontrole do obszaru**

Przed rozpoczęciem pracy nad elementami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne są kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodniczego przed rozpoczęciem prac przy układzie należy przestrzegać środków ostrożności.

### **2.2.2 Procedura pracy**

Prace należy podejmować zgodnie z procedurą kontrolną, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnego gazu lub oparów podczas wykonywania pracy.

### **2.2.3 Obszar roboczy**

Cały personel konserwujący i pozostali pracownicy powinni zostać pouczeni o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w ograniczonych przestrzeniach. Obszar wokół miejsca pracy należy oddzielić. Upewnij się, że warunki w obszarze zostały zabezpieczone poprzez kontrolę materiałów łatwopalnych.

### **2.2.4 Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego**

Obszar należy sprawdzić za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby upewnić się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Upewnij się, że używany sprzęt do wykrywania wycieków jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. bez iskier, odpowiednio uszczelnionymi lub zabezpieczone przed iskrami od wewnątrz.

## **2.2.5 Obecność gaśnicy**

Jeżeli na urządzeniu chłodniczym lub powiązanych elementach pojawi się ogień, należy mieć pod ręką odpowiedni sprzęt gaśniczy. Potrzebna jest gaśnica proszkowa lub CO<sub>2</sub>.

## **2.2.6 Brak źródeł zapłonu**

Żadna osoba wykonująca prace związane z układem chłodniczym, która jest powiązana z odsłonięciem instalacji rurowej zawierającej łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może wykorzystywać żadnych źródeł zapłonu w sposób, który mógłby prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny znajdować się wystarczająco daleko od miejsca instalacji, naprawy i usuwania, podczas którego łatwopalny czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem pracy, należy dokonać oględzin obszaru wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występują łatwopalne środki lub występuje ryzyko zapłonu. Następnie wywiesić znaki: „Zakaz palenia i używania ognia”.

## **2.2.7 Obszar wentylacji**

Upewnij się, że obszar jest otwarty lub, że jest odpowiednio wentylowany przed dostaniem się do urządzenia. W trakcie wykonywania pracy należy kontynuować wentylację. Wentylacja powinna bezpiecznie rozproszyć uwolniony czynnik chłodniczy i następnie wydalić go na zewnątrz do atmosfery.

## **2.2.8 Kontrole urządzeń chłodniczych**

W przypadku wymiany elementów elektrycznych muszą one być zgodne z przeznaczeniem urządzenia i do właściwej specyfikacji. Przez cały czas należy przestrzegać wskazówek producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta.

W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy zastosować następujące środki ostrożności:

- Wielkość napełniania jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy;
- Maszyny wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane;
- Jeżeli wykorzystywany jest pośredni obwód chłodniczy, obwód wtórny sprawdza się pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- Oznaczenia na urządzeniu powinny być widoczne i czytelne. Nieczytelne oznaczenia i znaki należy poprawić;
- Rura lub elementy chłodnicze są instalowane w miejscu, w którym jest niskie prawdopodobieństwo, aby były narażone na działanie jakiegokolwiek substancji, która może powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba, że elementy te są zbudowane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

### **2.2.9 Kontrole urządzeń elektrycznych**

Naprawa i konserwacja części elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedurę kontrolną części. Jeżeli występuje usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, wówczas do obwodu nie należy podłączać zasilania elektrycznego, dopóki nie zostanie ona w sposób satysfakcjonujący rozwiązana. Jeżeli usterki nie można natychmiast naprawić, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi sprzętu, zaleca się to wszystkim stronom.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:

- rozładowane kondensatory: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia;
- sprawdzenie podczas ładowania, odzyskiwania lub czyszczenia systemu, czy żadne elementy elektryczne pod napięciem i przewody nie są odsłonięte;
- sprawdzenie ciągłości uziemienia.



## **UWAGA!**

Zainstaluj urządzenie w pomieszczeniach o powierzchni powyżej 6 m<sup>2</sup>.  
Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym może wyciec łatwopalny gaz.

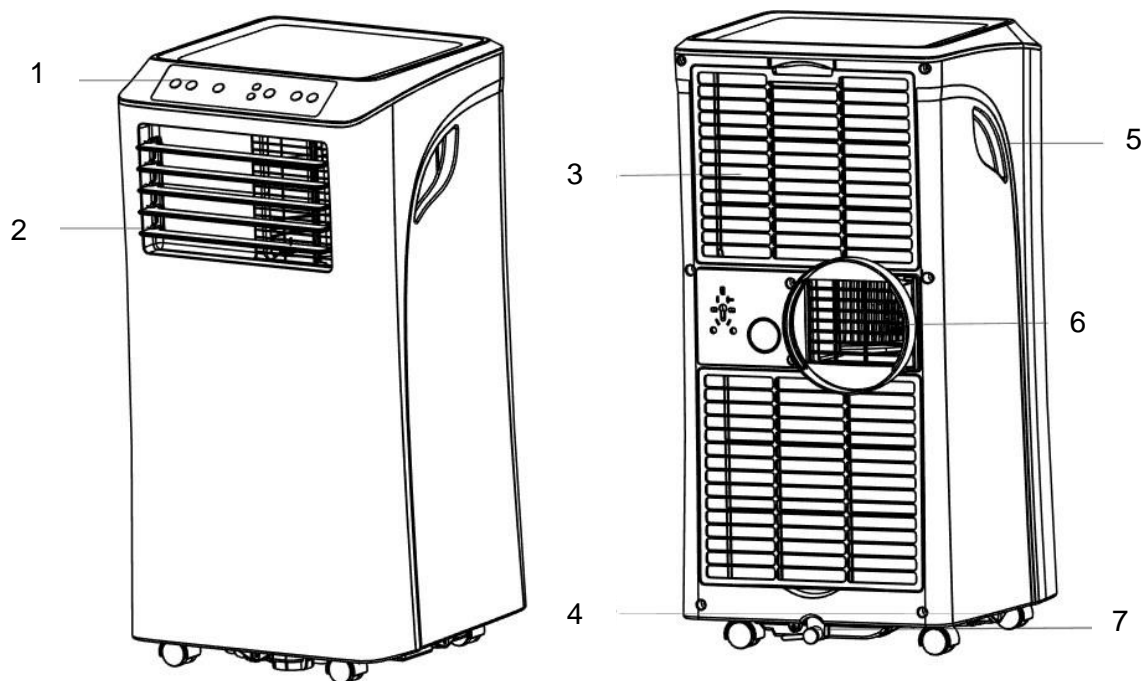


## **UWAGA!**

Producent może dostarczyć inny przykład lub może dostarczyć dodatkowych informacji o zapachu czynnika chłodniczego.

## 3. OPIS PRODUKTU

### 3.1 SCHEMAT PRODUKTU



1	Panel sterowania	4	Kabel zasilania	6	Wydech powietrza
2	Wylot powietrza z ustawianą żaluzją	5	Wgłębiony uchwyt	7	Otwór spustowy z korkiem uszczelniającym
3	Wlot powietrza z filtrem				

Uwaga: wygląd służy wyłącznie jako odniesienie. Szczegółowe informacje znajdują się w prawdziwym produkcie.

---

## 3.2 CECHY

- Wysoka wydajność w kompaktowym rozmiarze z chłodzeniem
- Funkcja osuszania i wentylacji.
- Opcje i wyświetlanie temperatury
- Cyfrowy wyświetlacz **LED**
- Sterowanie elektroniczne z wbudowanym zegarem, tryb uśpienia System parowania dla lepszej wydajności
- Automatyczny restart w przypadku awarii zasilania
- Funkcja automatycznego rozmrażania w niskich temperaturach otoczenia
- Pilot zdalnego sterowania
- 2-biegowy wentylator
- Kółka dla łatwej mobilności

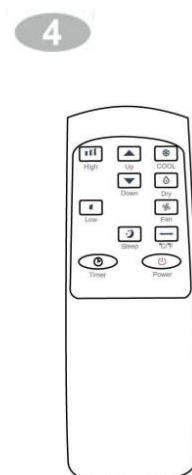
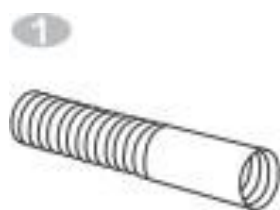
### 4.1 ROZPAKOWANIE

Rozpakuj karton i wyjmij urządzenie i akcesoria.

Po rozpakowaniu sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub zarysowań.

Akcesoria:

- 1. Wąż
- 2. Złącze węża
- 3. Łącznik rury odprowadzającej
- 4. Pilot



## 4.2 Wybierz lokalizację

Jeśli klimatyzator przechyli się pod kątem większym niż  $45^\circ$ , pozwól urządzeniu ustawić się pionowo przez co najmniej 24 godziny przed uruchomieniem.

Ustaw urządzenie na stabilnej, poziomej powierzchni w obszarze z co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół niego, aby umożliwić prawidłową cyrkulację powietrza.

Nie używaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych przedmiotów, które mogą blokować wlot i wylot powietrza. Wlot i wylot powietrza należy chronić przed przeszkodami.

Nigdy nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym mogłoby być narażone na:

- ▶ Źródła ciepła, takie jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece lub inne produkty wytwarzające ciepło.
- ▶ Bezpośrednie światło słoneczne.
- ▶ Drgania mechaniczne lub wstrząsy.
- ▶ Nadmiar pyłu.
- ▶ Brak wentylacji, np. Szafki lub regału.
- ▶ Nierówną powierzchnię.



### OSTRZEŻENIE!

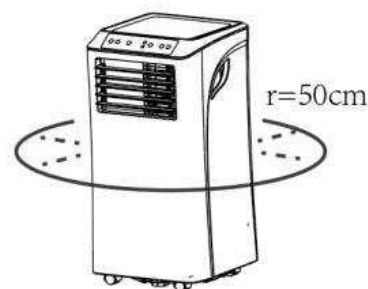
Zainstaluj urządzenie w pomieszczeniach o powierzchni przekraczającej  $9\text{ m}^2$ .

Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym może wyciec łatwopalny gaz.



### WAŻNE!

Producent może dostarczyć inny odpowiedni przykład lub może dostarczyć dodatkowych informacji o zapachu czynnika chłodniczego.

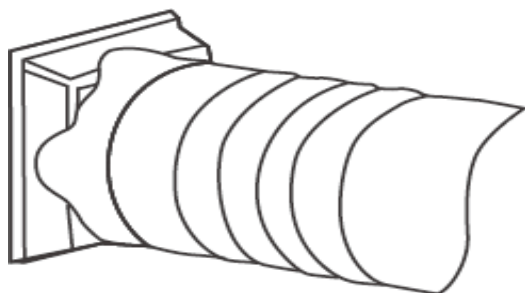


### 4.3 ZAMONTUJ WĄŻ WYDECHOWY

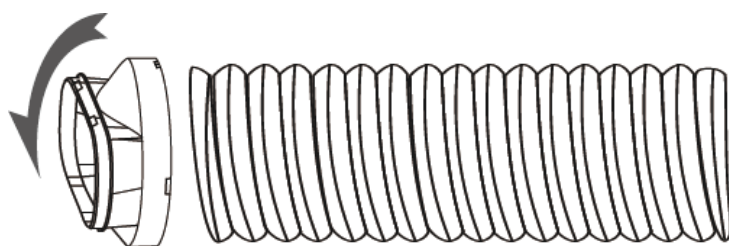
Klimatyzator wymaga odpowietrzenia na zewnątrz, aby powietrze wywiewane mogło wydostać się z pomieszczenia, które wychodzące z urządzenia zawiera ciepło odpadowe i wilgoć.

Nie należy wymieniać ani nie przedłużać węża wylotowego, takie działanie może spowodować obniżenie wydajności, a co gorsza wyłączenie urządzenia z powodu niskiego ciśnienia wstecznego.

**Krok1:** Podłącz złącze węża do jednego końca węża wylotowego.



**Krok 2:** Podłącz adapter zestawu mocującego do drugiego końca węża wylotowego.

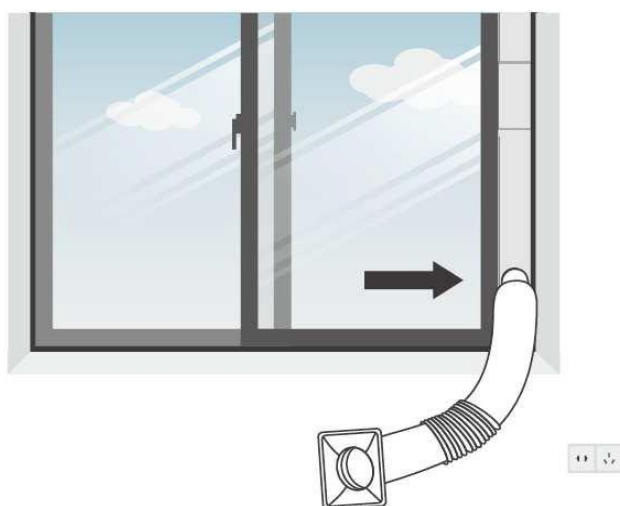


**Krok 3:** Przedłuż regulowany zestaw mocujący do długości twojego okna. Podłącz wąż wylotowy do zestawu.

**Uwaga** - Zestaw mocujący do okna nie jest częścią zestawu urządzenia i jest elementem komplementarnym do dokupienia. W zależności od okna na rynku dostępne są różne zestawy mocujące.

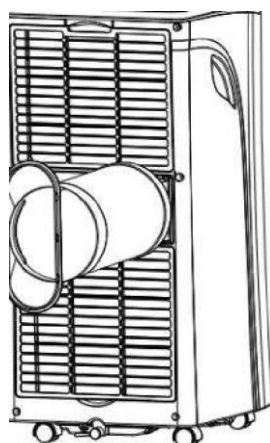


**Krok 4:** Zamknij okno, aby zabezpieczyć zestaw. Musisz mocno przytrzymać zestaw mocujący, w razie potrzeby zabezpieczyć go taśmą klejącą. Zaleca się uszczelnienie obszaru między adapterem, a bokami okna w celu uzyskania maksymalnej wydajności.

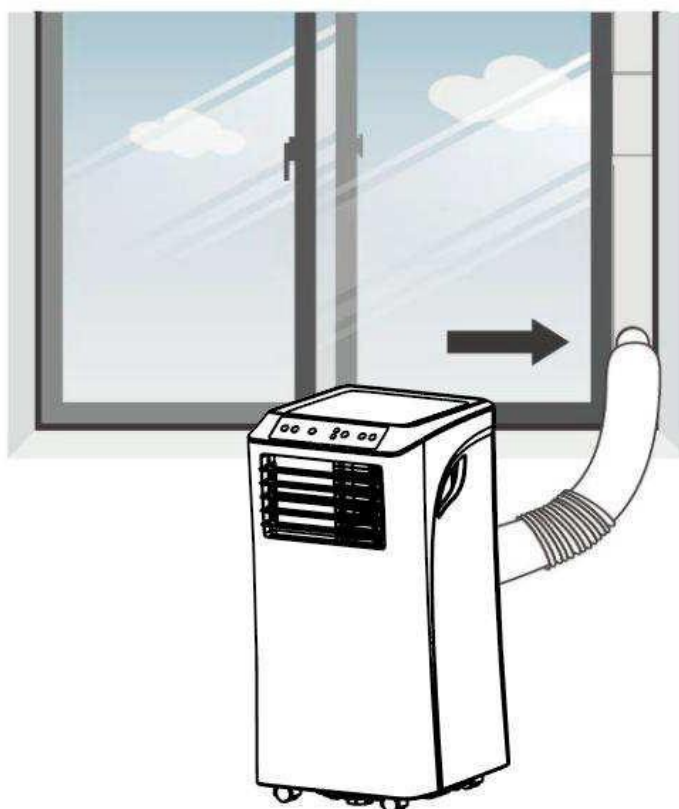


**Uwaga** - Zestaw mocujący do okna nie jest częścią zestawu urządzenia i jest elementem komplementarnym do dokupienia. W zależności od okna na rynku dostępne są różne zestawy mocujące.

**Krok 5:** Podłącz złącze węża do wylotu powietrza wywiewanego z urządzenia.

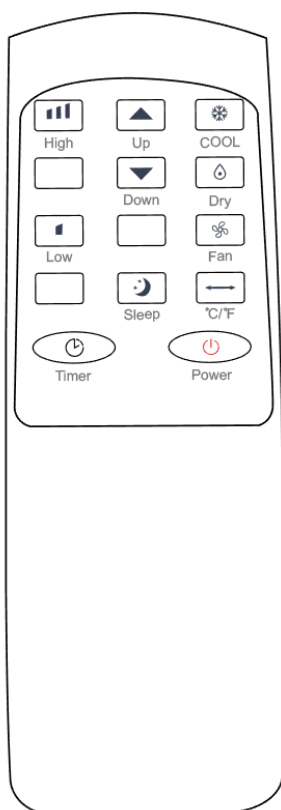
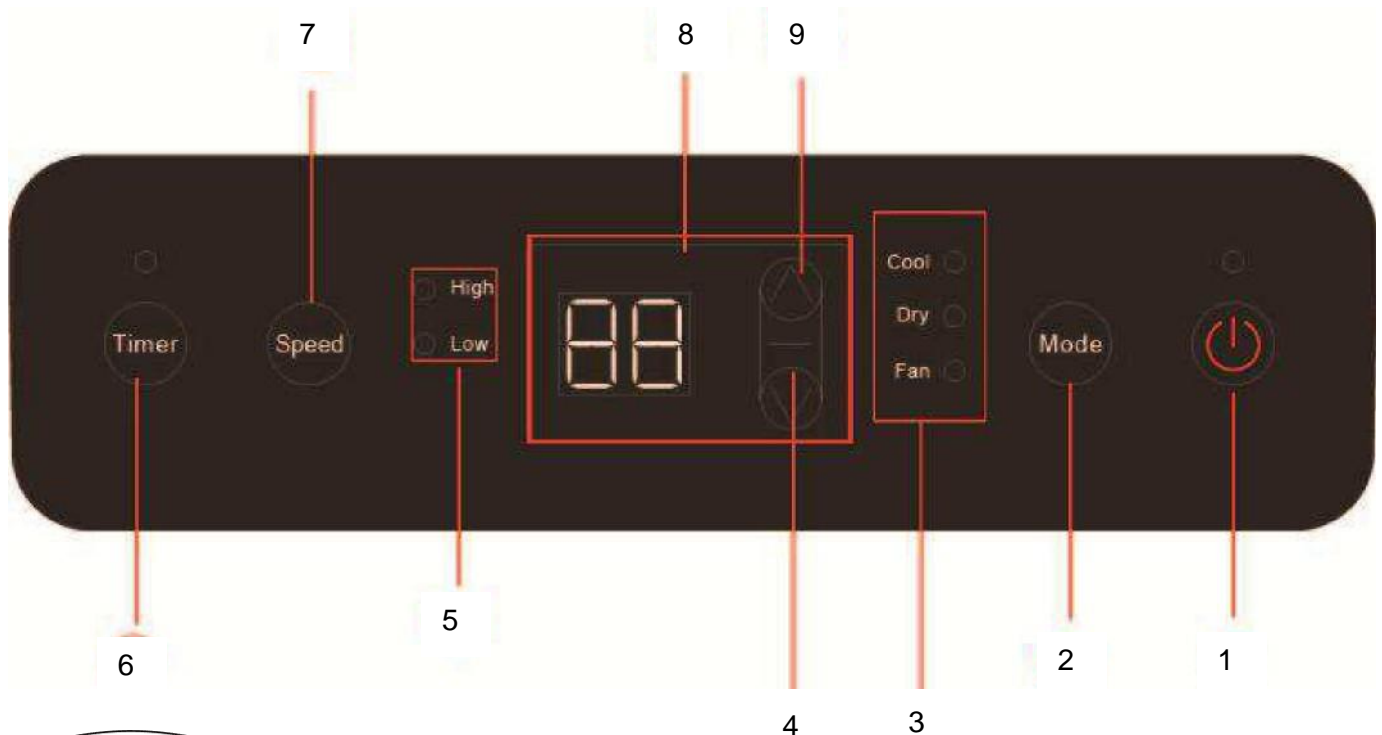


**Krok 6:** Dopasuj długość elastycznego węża wylotowego i unikaj zgięć w wężu. Następnie umieść urządzenie w pobliżu gniazdka elektrycznego.



**Krok 7:** Wyreguluj żaluzję na wylocie powietrza, a następnie włącz urządzenie.

### 5.1 PANEL KONTROLNY I WYŚWIETLACZ



#### Przyciski pilota

High – wysoka prędkość wiatraka

Low – niska prędkość wiatraka

Timer – ustawienia Timera. Wyłącznika czasowego

Up – zwiększa pożądaną temperaturę lub opcję Timera

Down - zmniejsza pożądaną temperaturę lub opcję Timera

Sleep – tryb uśpienia

Cool – tryb chłodzenie

Dry – tryb osuszanie

Fan – tryb wentylacji

C-F – zmiana stopni Celsjusza – Farenheita

Power – włączenie/ wyłączenie urządzenia

## 5.2 KLAWISZE FUNKCYJNE I WSKAŹNIKI

1.	<b>POWER (LED)</b>	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2.	<b>MODE</b>	Naciśnij, aby przełączyć operację pomiędzy trybami: chłodzenia, wentylatora, auto i suszenia.
3.	<b>Indicators</b>	Dioda LED dla 3 trybów pracy wybieranych przez naciśnięcie przycisku. Cool -chłodzenie Dry - osuszanie Fan - wentylator
4.	<b>ADD</b>	Zwiększa pożądaną temperaturę(16°C r-., 32 °C) lub opcje timera.
5.	<b>Indicators</b>	LED dla szybkości wiatraka (szybka i wolna) High – szybka prędkość wiatraka Low – wolna prędkość wiatraka
6.	<b>TIMER</b>	Ustawia czas automatycznego uruchamiania lub zatrzymywania urządzenia. Zakres regulowanego timera wynosi 1-24 godzin.
7.	<b>FAN</b>	Naciśnij, aby przełączyć prędkość wentylatora między WYSOKI (zielony) i LOW (zielony).
8.	<b>Digital Display</b>	Wyświetla ustawienie timera i temperaturę pokojową.
9.	<b>MINUS</b>	Zmniejsza żądaną temperaturę lub ustawienia timera.

## 5.1 OPCJE

### 5.1.1. Uruchomienie I wyłączenie

- Wciśnij POWER aby uruchomić urządzenie. Uruchomi się FAN jako domyślne.
- Wciśnij MODE przycisk, aby wybrać żądany tryb pracy.
- Wciśnij POWER ponownie, aby wyłączyć zasilanie.

### 5.1.2. Tryb działania

Urządzenie ma cztery tryby pracy: chłodzenie, wentylator, osuszanie, sen.

#### A. Chłodzenie pomieszczeń

- ▶ Wybierz tryb chłodzenia, aby obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.  
▶ Naciskaj przycisk MODE, aż zaświeci się dioda LED trybu CHŁODZENIE.  
▶ Naciśnij przycisk ADD / MINUS, aby ustawić temperaturę wyświetlaną na ekranie. Temperaturę można ustawić w zakresie od 16 °C do 32 °C.  
▶ Naciskaj przycisk SPEED kilka razy, aż zaświeci się wskaźnik żądanej prędkości wentylatora.

Aby kontrolować kierunek przepływu powietrza w poziomie, ręcznie wyreguluj żaluzję wewnętrzną.

Uwaga : Klimatyzator zatrzymuje się, jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż wybrana temperatura.

#### B. Wentylacja pomieszczeń

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE, aż zaświeci się dioda LED pracy wentylatora.

W trybie wentylacji powietrze w pomieszczeniu krąży, ale nie jest chłodzone.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk SPEED, aby wybrać prędkość wentylatora według potrzeb.

## C. Osuszanie pomieszczeń

Naciśnij przycisk MODE na panelu sterowania lub pilocie, zaświeci się dioda LED trybu OSUSZANIE. Nie można wybrać prędkości wentylatora. Użytkownik powinien podłączyć wąż do wylotu spustowego na spodzie urządzenia. Uwaga: W tym trybie prędkość wentylatora przełącza się na niską prędkość i nie można jej wybrać.

## D. Tryb snu Sleep (ta funkcja działa tylko przy użyciu pilota)

Tryb uśpienia można aktywować w trybie chłodzenia

### W trybie chłodzenia :

Po 1 godzinie temperatura zadana zostanie zwiększona o 1 °(;po kolejnej godzinie temperatura zadana zostanie ponownie podwyższona o 1 °C

### 5.1.3. USTAWIENIA TIMERA (1 do 24 godzin) :

Timer ma dwa sposoby działania:

Wyłączanie \_  
(gdy włączone)

Wciśnij **Timer** by  
włączyć funkcję  
timera

Wciśnij **ADO/MINUS**  
wielokrotnie, aby ustawić  
opóźnienie wyłączenia.

Włączanie \_  
(Gdy wyłączone)

Wciśnij **Timer** by  
włączyć funkcję  
timera

Wciśnij **ADO/MINUS**  
wielokrotnie, aby opóźnić  
włączanie.

Usuwanie timera



Wciśnij **ADD/MINUES** wielokrotnie aż LED pokaże '00'.  
Ważne: gdy wciśniesz **POWER** spowoduje to wyjście z ustawień timera

#### **5.1.4. Automatyczny Defrost**

W niskich temperaturach pokojowych podczas pracy może pojawić się szron na parowniku. Urządzenie automatycznie rozpocznie rozmrażanie, a dioda POWER zacznie migać. Sekwencja kontroli odszraniania jest następująca:

Gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, w trybie suszenia, czujnik temperatury otoczenia wykrywa temperaturę cewki parownika poniżej  $-1^{\circ}\text{C}$ , po tym jak sprężarka przestanie działać na 10 minut lub temperatura cewki do  $7^{\circ}\text{C}$ , jednostka ponownie uruchomić do trybu chłodzenia.

#### **5.1.5. Ochrona przed przeciążeniem**

W przypadku utraty zasilania w celu ochrony sprężarki występuje 3-minutowe opóźnienie do ponownego uruchomienia sprężarki.

### **5.2 OSUSZANIE**

#### **System samoodparowujący**

System samoodparowujący wykorzystuje zebraną wodę do chłodzenia cewek skraplacza w celu uzyskania lepszej wydajności. Opróżnianie zbiornika odwadniającego nie jest konieczne w trybie chłodzenia, z wyjątkiem trybu ogrzewania, suszenia i wysokiej wilgotności. Woda kondensacyjna wyparowuje ze skraplacza i jest odprowadzana przez wąż wylotowy.

W przypadku pracy ciągłej lub nienadzorowanej w trybie suszenia i ogrzewania należy podłączyć dołączony do urządzenia wąż. Woda kondensacyjna może automatycznie przepływać do wiadra lub spływać pod wpływem grawitacji.

- ▶ Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem pracy.
- ▶ Wyjmij zaślepkę otworu wylotowego wody i przechowuj w bezpiecznym miejscu.
- ▶ Bezpiecznie i prawidłowo podłącz wąż spustowy i upewnij się, że nie jest zagięty i nie ma przeszkód.
- ▶ Umieść wylot węża nad odpływem lub wiadrzem i upewnij się, że woda może swobodnie wypływać z urządzenia.
- ▶ Nie zanurzaj końcówki węża w wodzie; w przeciwnym razie może to spowodować „Zablokowanie powietrza” w wężu.



Wyjmij gumowy korek uszczelniający.



Wąż spustowy  
(wewnętrzna  
średnica= 16mm)

### **Aby uniknąć rozlania wody:**

Ponieważ podciśnienie tacy ociekowej jest duże, przechyl wąż spustowy w dół w kierunku podłogi. Właściwe jest, aby stopień nachylenia przekraczał 20 stopni.

Wyprostuj wąż, aby uniknąć zalegania w nim węża.

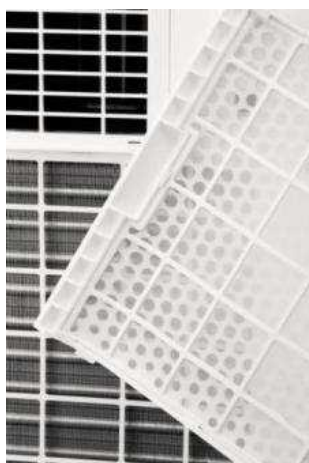
### 6.1. CZYSZCZENIE FILTRA

(co 2 tygodnie)

Pył gromadzi się na filtrze i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność systemu, a jeśli przepływ zostanie zablokowany, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Filtr wymaga regularnego czyszczenia. Filtr jest wyjmowany dla łatwego czyszczenia. Nie używaj urządzenia bez filtra, ponieważ parownik może być zanieczyszczony.

1. Naciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć urządzenie . Odłącz przewód zasilający.
2. Usuń siatkę filtra z urządzenia.
3. Użyj odkurzacza, aby zassać kurz z filtra.
4. Odwróć filtr i przepłucz go pod bieżącą wodą. Pozwól wodzie przepływać przez filtr w przeciwnym kierunku do powietrza . Odłóż na bok i poczekaj, aż filtr całkowicie wyschnie na powietrzu przed ponowną instalacją.



Wyłącz urządzenie zdejmij filtr powietrza i opłucz go pod bieżącą wodą

**Ostrzeżenie!!!** Nie dotykaj powierzchni parownika gołymi rękami, ponieważ może to spowodować zranienie palców.

## **6.2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W PRZYPADKU WYCIEKU CZYNNIKA CHŁODZĄCEGO (GAZU)**

### **Ogólnie:**

1. Gazy/ para cięższe od powietrza - mogą gromadzić się w ograniczonych przestrzeniach, szczególnie na poziomie ziemi lub poniżej niego.
2. Wyeliminuj wszystkie możliwe źródła zapłonu.
3. Używaj odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej (ŚOI).
4. Ewakuować niepotrzebny personel, odizolować i przewietrzyć pomieszczenie.
5. Nie dopuścić do kontaktu z oczami, skórą lub na ubraniu. Nie wdychać oparów ani gazu.
6. Zapobiegać przedostawaniu się do kanalizacji i wód publicznych.
7. Zatrzymaj źródło wylotu, jeśli jest to bezpieczne. Rozważ użycie rozpylonej wody w celu rozproszenia oparów.
8. Izoluj obszar, dopóki gaz się nie rozproszy. Przed wejściem należy przewietrzyć i przetestować strefę gazową. Po wycieku skontaktować się z właściwymi organami.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Kontrola	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	W bezpieczny sposób sprawdź podłączenie zasilania.	Bezpiecznie włóż przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
	Sprawdź, czy świeci się wskaźnik poziomu wody	Opróżnij miskę ściekową, wyjmując gumową zatyczkę.
	Sprawdź temperaturę pomieszczenia.	Zakres temperatury pracy wynosi 5-35 °C.
Urządzenie pracuje ze zmniejszoną wydajnością	Sprawdź, czy filtr nie jest zabrudzony.	W razie potrzeby wyczyść filtr.
	Sprawdź, czy kanał powietrza nie jest zablokowany.	Wyeliminuj przeszkodę
	Sprawdź, czy drzwi pokoju lub okno są otwarte.	Utrzymuj drzwi i okna zamknięte.
	Sprawdź, czy wybrany jest żądany tryb pracy i czy temperatura jest prawidłowo ustawiona.	Ustaw tryb i temperaturę na odpowiednią wartość zadaną zgodnie z instrukcją. (patrz strona 16)
	Przewód wylotowy jest odłączony.	Upewnij się, że wąż wylotowy jest dobrze zamocowany.
Wyciek wody	Przepelnienie podczas przenoszenia urządzenia.	Opróżnij zbiornik na wodę przed transportem.
	Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest zagięty.	Wyprostuj wąż, aby uniknąć zatoru.
Nadmierny hałas	Sprawdź, czy urządzenie jest bezpiecznie ustawione.	Ustaw sprzęt na poziomym i twardym podłożu.
	Sprawdź, czy nie ma luźnych części.	Zabezpiecz i dokręć części
	Hałas brzmi jak przepływająca woda.	Hałas pochodzi z przepływającego czynnika chłodniczego. To normalne.

Kody błędów	E0	Błędy komunikacji między główną płytką drukowaną a płytką wyświetlacza.	Sprawdź wiązkę przewodów płytki drukowanej wyświetlacza pod kątem uszkodzeń.
	E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia	Sprawdź połączenie lub wymień je. Aby wyczyścić lub wymienić czujnik temperatury.
	E2	Awaria czujnika temperatury cewki.	Sprawdź połączenie lub wymień je. Aby wyczyścić lub wymienić czujnik temperatury.
	Ft	Alarm wysokiego poziomu wody kondensatu.	Opróżnij miskę ściekową, wyjmując gumową zatyczkę.

#### Parametry techniczne DRAC11-9

Wydajność chłodzenia	9000 Btu/h
Napięcie znamionowe	AC220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowa moc wyj. chłodzenia	1003 W
Znamionowy prąd wej. chłodzenia	4,5 A
Stopień ochrony IP	IPX1
Poziom głośności	≤ 65 db(A)
Czynnik chłodniczy	R290 180g
Waga netto	23,5kg
Maksymalne ciśnienie robocze po stronie ssącej / wydechowej	0,7 MPa / 3,2 MPa
Maksymalny dopuszczalny poziom ciśnienia	3,2 MPa
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wymiennika ciepła	3,2 MPa
Rok produkcji	2022
Numer partii	ZD/113/2021



### 8.1. PRZECHOWYWANIE

Długotrwałe przechowywanie - Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (dłużej niż kilka tygodni), najlepiej jest je wyczyścić i całkowicie wysuszyć. Przechowuj urządzenie zgodnie z następującymi zaleceniami:

1. Odłącz urządzenie od zasilania, wyjmij wąż wylotowy.
2. Spuść z urządzenia pozostałą wodę.
3. Wyczyść filtr i pozwól filtrowi całkowicie wyschnąć w zacienionym miejscu.
4. Ponownie zainstaluj filtr w swoim położeniu.
5. Podczas przechowywania urządzenie musi znajdować się w pozycji pionowej.
6. Utrzymanie maszyny w przewiewnym, suchym, niekorozyjnym gazie i bezpiecznym miejscu w pomieszczeniu.

#### **UWAGA:**

Parownik wewnątrz maszyny musi zostać wysuszony przed zapakowaniem urządzenia, aby uniknąć pleśni i uszkodzenia elementów. Odłącz urządzenie od zasilania i umieść w suchym, otwartym miejscu na kilka dni, aby je wysuszyć. Innym sposobem suszenia urządzenia jest ustawienie punktu wilgotności o ponad 5% wyższego niż wilgotność otoczenia, aby zmusić wentylator do suszenia parownika przez kilka godzin.

## 8.2. WYRZUCANIE



Spuszczanie czynnika chłodniczego do atmosfery jest surowo zabronione!

### UWAGA!!!



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z niesegregowanymi odpadami komunalnymi, używaj oddzielnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci lub wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i samopoczuciu.



**Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one różnić od zdjęć i rysunków przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi**

Upoważniony przedstawiciel producenta:

Durasan Trading Sp. z o.o.

Al. Jerozolimskie 65/79

00-697 Warszawa